

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 33 (1971)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Aus den Sektionen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus den Sektionen

### Aus der Tätigkeit des Traktorverbandes Zug

Aus der Generalversammlung vom 26. Februar waren zirka 200 Mitglieder anwesend. Unter anderen konnte Präsident Theo Bitzi, auch Herrn Piller vom SVLT begrüssen. Die Verbandsrechnung schloss mit einer Vermögensvermehrung von Fr. 1134.— ab. Aus beruflichen Gründen reichte unser Vorstands-Mitglied, Josef Müller, die Demission ein. An seine Stelle wurde einstimmig Franz Meierhans, Buonas-Rotkreuz gewählt. Herrn Josef Elsener, Pneuhaus Hagendorf und seine Filiale an der Pilatusstr. 3 in Zug wurden als Verbands-Lieferant bestätigt. Josef Elsener gewährt an Mitglieder des TV auf Pneus und Batterien, je nach Marke, bis zu 25 % Rabatt.

Am 17. März wurde auf der Schluecht ein Schweißkurs durchgeführt. Er wurde von 10 Landwirten besucht.

An der Vorstandssitzung vom 17. März bereinigten wir die eingegangenen Offeren in Bezug auf eine Kollektiv-Kranken>taggeld-Versicherung (einen diesbezüglichen Auftrag erhielten wir an der GV). Wir

Verhüten Sie Ackerschäden mit

### Gitterräder

- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd
- selbstreinigend
- Tausendfach bewährt

Verlangen Sie bitte unverbindl. Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG.**

4911 Schwarzhäusern Ø 063 - 2 01 57

beschlossen, diese Verbands-Versicherung mit der KONKORDIA Krankenkasse abzuschliessen. Bei einem Eintrittsalter von 40 Jahren beträgt die Prämienreduktion gegenüber einer Einzelversicherung 40 %. Wir hoffen, dass diese Versicherungsmöglichkeit von unseren Mitgliedern rege benutzt wird. Die Geschäftsstelle gibt gerne jede weitere Auskunft (Tel. 36 33 96). Unter der bewährten Führung von Fahrlehrer Jos. Hausheer, Matten, Unterhünenberg, absolvierten 55 Mädchen und Burschen die theoretische Fahrprüfung (Kat. L). Die Vorbereitungskurse wurden vom TV organisiert.

Die Kant. Maschinen-Beratungsstelle führte in Zusammenarbeit mit dem TV eine Maschinen-Demonstration für das Berggebiet durch. Bei dieser Vorführung wurden die verschiedenen Transporter mit Aufbau-Saug- und -Pumpenfässer sowie -Mistzetter im Einsatz gezeigt. Diese Veranstaltung wurde von Herrn Alfons Müller, Maschinenberater, Cham, vorzüglich geleitet und sehr gut kommentiert. Es waren zirka 150 Besucher anwesend.

Am 2. Mai wurde auf der Schluecht der Zuger Landjugend-Wettbewerb durchgeführt. Zusammen mit den übrigen landw. Organisationen war auch der TV an der Durchführung beteiligt.

Pannensignale mit Halter, LE-Bi-Beleuchtungsanlagen, Gesundheitssitze BOSTROM, Batterieladegerät GMW sowie ein Posten Laternen beziehen Sie vorteilhaft durch die Geschäftsstelle des Traktorverbandes Zug.

Ihrer Gesundheit zuliebe

**GRAMMER**

Traktorsitze



Über 20 verschiedene Typen mit allen wünschbaren Verstell- und Anpassungs-Möglichkeiten.

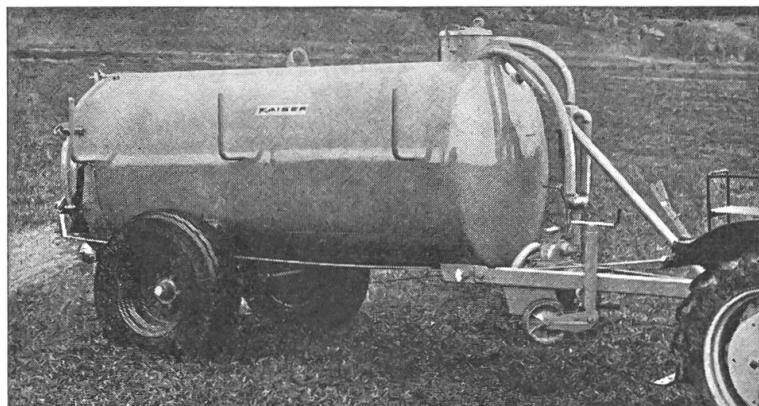
Weltfirmen wie : Deutz, John Deere, IHC, Steyer, David Brown, Fendt, etc. bauen **GRAMMER**-Sitzes serienmäßig auf. DLG-geprüft. Profitieren auch Sie von der enormen Erfahrung von **GRAMMER**.

Verlangen Sie den Sammel-Prospekt bei Ihrem Händler, oder direkt bei der Generalvertretung:



**Landmaschinen - Bedarf**  
8953 Dietikon Ø 051 88 44 21

Wässrige Gebiete können aber bereits heute wirksam bearbeitet werden, sofern der Bauer seinen Traktor mit «Goliath»-Reifen bestückt, die 165 cm hoch sind und einen Durchmesser von 107 cm aufweisen. Der Bodendruck wird dadurch auf 0,14 kg/cm<sup>2</sup> reduziert; eine erwachsene Person belastet die identische Bodenfläche rund viermal mehr.



## Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf  
Service  
und Ersatzteildienst

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77

Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe  
lieferbar. Verlangen Sie Offerte und  
Vorführung.